

RE vision

AZURE HT Technology

RU

endo★star



Endostar REvision

Инструкция по использованию

Endostar REvision

Файлы Endostar REvision Poldent. изготовлены с использованием AZURE HT Technology by Poldent - инновационной технологии термообработки, разработанной

1. Необходимые сведения о системе

Endostar REvision - это машинный набор для эффективного удаления старого obturationного материала из канала во время повторного эндодонтического лечения методом «Crown Down». Набор состоит из трех инструментов, с одной (№1), двумя (№2) или тремя (№3) полосками на ручке (размеры: 08/30, 06/25, 04/20 соответственно). Endostar REvision изготовлен из высококачественного никель-титанового сплава, который дополнительно был подвергнут специальной термообработке, согласно технологии AZURE HT Technology by Poldent, что обеспечивает высокую прочность и гибкость.

- > Используйте наконечник с соответствующей редукцией, чтобы получить скорость вращения 300 об/мин. Скорость наконечника во время обработки канала должна быть постоянной.
- > Работайте, не применяя чрезмерной силы, движениями вверх и вниз.
- > Время обработки должно быть минимальным.
- > Всегда используйте жидкости увлажняющие канал.
- > Файлы следует использовать очень осторожно, с небольшой силой, без чрезмерного «впихивания» в канал.
- > Работайте инструментами и эндомоторами в соответствии с инструкциями по эксплуатации (это особенно относится к настройке крутящего момента и скорости вращения).
- > Используйте столько инструментов, сколько действительно необходимо в данной клинической ситуации
- > Перед использованием запустите инструменты вне рта пациента и убедитесь, что на файле нет деформаций, царапин и трещин.
- > При утилизации файлов этот продукт следует рассматривать как медицинские отходы.
- > Это естественное явление, что изогнутые файлы Endostar REvision не выпрямляются при комнатной температуре, как это происходит с файлами, из обычного никель-титанового сплава
- > Файлы Endostar REvision можно предварительно согнуть, как например, стальные файлы, перед введением в канал, чтобы обойти ступеньку в канале.
- > Допустимо также ввести в канал намеренно изогнутый файл, и только после этого включить микромотор, что значительно облегчает доступ к каналам в молярах.

2. Рекомендуемые движения

Инструменты были созданы и произведены для работы в трех типах движений, чтобы отвечать индивидуальным предпочтениям врача, подходить к разным клиническим случаям и к разным эндомоторам.

- > **Ротационное движение** - инструмент постоянно вращается на 360° по часовой стрелке (CW – Clock Wise).
- > **Правостороннее реципрокальное движение** - инструмент вращается попеременно: по часовой стрелке (CW) и против часовой стрелки (CCW – Counter Clock Wise), учитывая то, что движение CW должно быть больше, чем движение CCW, например 90° CW и 30° CCW. Рекомендуется, чтобы движение CW находилось в интервале от 90° до 270°, а движение CCW от 30° до 90°, так чтобы общий оборот при движении CW находился в интервале от 60° до 240°, что дает полный оборот на 360° CW через 1.5 - 6 циклов.
- > **Комплексное движение** – это вид движения, которое объединяет вращательное движение и реципрокальное. Файл вращается в канале, делая полный оборот по часовой стрелке, и в случае большого сопротивления вращательное движение переключается на реципрокальное. Когда нагрузка на файл уменьшается, мотор обратно переключается на вращательное движение. Примером такого комплексного движения является OTR.

3. Рекомендуемый момент вращения (торк)

Система	Номер файла	Стандартный момент вращения (Ncm)
Endostar REvision	08/30	2.0
	06/25	2.0
	04/20	2.0

Файлы должны работать со скоростью 300 об/мин. Момент вращения, приведённый в таблице, следует принимать как ориентир и использовать ближайшее значение, которое доступно на оборудовании, которое вы используете в своей практике, однако не выше верхнего предела, рекомендуемого для данного размера инструмента. Если оборудование не позволяет подобрать к данному инструменту точный момент вращения, а только выбрать установленный производителем, нужно подобрать его так, чтобы он не превышал рекомендуемых параметров.

4. Рекомендуемое количество использований одного инструмента

Инструменты Endostar REvision можно многократно стерилизовать и использовать, при условии, что визуальный осмотр стоматологом перед последующим использованием показывает, что инструмент не поврежден в результате предыдущего использования. Особенно важно обращать внимание на чрезмерное раскручивание и скручивание витков инструмента. Витки инструмента должны размещаться равномерно по всей длине стержня. Если видно, что режущие грани расположены слишком близко или слишком далеко друг от друга (нет регулярности в увеличении шага витков, что свойственно неиспользованному инструменту), это признак того, что работа таким инструментом может привести к его поломке в канале. Также очень важно следить за деформациями инструмента, которые не имеют натуральной формы дуги, а четкий пункт изгиба. Термомодифицированный сплав никель-титана, используемый в производстве инструментов Endostar REvision, позволяет изгибать инструменты в дугу. В случае сомнений можно погрузить стержень инструмента на несколько секунд в любую среду (жидкость, воздух) с температурой чуть выше 40°C, и тогда стержень инструмента должен выпрямиться полностью либо иметь форму легкой дуги. Если же инструмент не возвращается к начальной форме, то его нельзя использовать. Также важно перед каждым использованием проверять надежно ли инструмент фиксируется в наконечнике. Если файл подвергся сильному скручивающим силам, особенно в сильно изогнутых каналах, надо рассмотреть его одноразовое использование.



Файл, который кажется дефектным нужно всегда выбросить.

5. Клиническая инструкция по использованию продукта



Промывайте канал после каждого использования файла.
Часто очищайте файлы от дентинных опилок.

Endostar REvision

> Препарирование кариозной полости

Используйте коффердам. Обработайте правильный доступ к корневому каналу, заполненному гуттаперчей.

> Определение рабочей длины канала

Определите приблизительную рабочую длину канала на основании рентгеновского снимка.

> Обработка канала:

- Найдите канал, с которого вы хотите удалить старый, obtурационный материал.
- Введите в канал файл Endostar REvision №1, установленный на микромотор.
- Работайте файлом вверх и вниз с очень лёгким апикальным давлением (амплитудой около 2-3 мм). Инструмент должен сам вкручиваться в obtурационный материал находящийся в канале.
- Сделав 3-4 движения вверх и вниз, удалите файл из канала и очистите его.
- Промойте канал подходящей жидкостью.
- Можете рассмотреть возможность использования препарата для растворения гуттаперчи (например, Endostar Gutta Cleaner), нанося его на бумажный штифт или аппликатор, в соответствии с инструкциями производителя. Следует помнить о прекращении использования растворителя, когда файл находится на расстоянии 3-4 мм от апекса.
- Продолжайте обработку канала с помощью следующего инструмента Endostar REvision №2, пока не достигнете около 2/3 начальной рабочей длины. Повторите шаги В-Д с помощью этого инструмента.
- 1/3 апикальной части канала откройте ручными инструментами.
- Если обнаружите, что во время первичного эндодонтического лечения, в канале образовалась ступень, рассмотрите использование файла Endostar REvision №8. Согните его апикальную часть в легкую дугу и поместите в канал (не включая микромотора) так, чтобы изогнутая часть пропустила ступеньку и ушла глубже в канал. Затем включите микромотор и вытяните файл, прижимая его к внешней стенке изгиба. Повторите это действие два-три раза. Получите сглаживание ступени, что позволит обработать канал с помощью следующих файлов, уже без необходимости их загибать.
- После подготовки канала до соответствующего размера (рекомендуемого для данной клинической ситуации), завершите работу.

6. Предупреждения

Продукт предназначен для профессионального использования в стоматологических кабинетах.

7. Очистка и дезинфекция

Подробно инструкцию по очистке, дезинфекции и стерилизации можно найти на веб-сайте www.poldent.pl и www.endostar.eu во вкладке «загрузки».

8. Стерилизация

Продукты нестерильные. Перед использованием следует их стерилизовать. Инструменты можно многократно стерилизовать в паровом автоклаве при температуре 134°C. Рекомендуемое время стерилизации: 3 минуты при давлении 2,1 бар. Инструменты можно дезинфицировать мягкими дезинфицирующими средствами и мыть в ультразвуковых мойках.

9. Хранение

Инструменты следует хранить при комнатной температуре в сухой, чистой среде, без пыли.

10. Жалобы

Жалобы и неблагоприятные последствия в результате эксплуатации продукта следует сообщать напрямую дистрибьютору или производителю. Каждый серьезный инцидент, связанный с продуктом, следует сообщать производителю и директору Управления регистрации медицинских изделий в Польше.

Файлы в упаковке могут немного отличаться по оттенку цвета, а стержни могут быть слегка изогнуты, что никоим образом не влияет на качество продукта. Эти различия являются результатом применения термической обработки Amber HT Technology by Poldent.

